

*Viêt Nam : Ca Trù, tradition du Nord. Ensemble Ca Trù  
Thai Hà de Hà nôl*

Enregistrements (1995) de Pierre Bois, 1996

Trần Quang Hai

---



**Édition électronique**

URL : <http://journals.openedition.org/ethnomusicologie/1329>

ISSN : 2235-7688

**Éditeur**

ADEM - Ateliers d'ethnomusicologie

**Édition imprimée**

Date de publication : 1 décembre 1996

Pagination : 366

ISBN : 978-2-8257-0559-9

ISSN : 1662-372X

**Référence électronique**

Trần Quang Hai, « *Viêt Nam : Ca Trù, tradition du Nord. Ensemble Ca Trù Thai Hà de Hà nôl* », *Cahiers d'ethnomusicologie* [En ligne], 9 | 1996, mis en ligne le 05 janvier 2012, consulté le 22 avril 2019. URL : <http://journals.openedition.org/ethnomusicologie/1329>

---

Ce document a été généré automatiquement le 22 avril 2019.

Tous droits réservés

---

# Viêt Nam : Ca Trù, tradition du Nord. Ensemble Ca Trù Thai Hà de Hà nôì

Enregistrements (1995) de Pierre Bois, 1996

Trần Quang Hai

---

## RÉFÉRENCE

*Viêt Nam : Ca Trù, tradition du Nord. Ensemble Ca Trù Thai Hà de Hà nôì.* Enregistrements (1995) de Pierre Bois ; texte bilingue (français-anglais) de 28 pages de Trần Van Khê ; photographies d'Isabelle Montané. 1 CD Inédit/Maison des Cultures du Monde W260070, 1996. (61'55").

- 1 Dix-huit ans après la parution dans la collection de l'UNESCO du disque *Viet-Nam. Ca Trù and Quan Ho* (LP EMI-Odeon 3C 064-18310, collection Atlas Musical, 1978, réédité en CD par Auvidis, D 8035), la Maison des Cultures du Monde à Paris a produit un magnifique CD sur le *ca trù*, un style vocal spécifiquement nord-vietnamien comportant modes, rythmes, et ornements codifiés – comparables au *kolerach* yakoute, au *tahrir* iranien, au *gamaka* indien – et surtout, chanté uniquement par les femmes.
- 2 L'ensemble Ca Trù Thai Hà de Hà nôì comprend deux jeunes chanteuses, élèves de Madame Quach Thi Hô, (l'interprète aujourd'hui âgée de 85 ans qui avait été enregistrée pour le disque UNESCO), un joueur de tambour d'éloge et un interprète de luth à trois cordes *dàn day*. Tous les quatre appartiennent à la même famille. Ils sont venus en Europe en septembre 1995 et ont donné plusieurs concerts avec un vif succès.
- 3 Les chants entendus dans ce disque font partie du répertoire de *hat chôi* (chant de divertissement), excepté le premier chant (page 1), qui appartient à un autre répertoire, le *hat cua dinh* (chant interprété dans les temples). Le texte de présentation dû à Trần Van Khê donne un aperçu riche en informations musicologiques sur les techniques vocales, la description des instruments utilisés, et les analyses musicales des pièces entendues. Le minutage de certaines pièces (pages 5, 6, 7 et 9) nous permet de suivre le déroulement de

ces chants dans le détail et de distinguer les différents changements de modes intervenant au cours d'un chant.

- 4 La tradition du style vocal *ca trù* avait failli tomber dans l'oubli il y a une trentaine d'années : elle a été « ressuscitée » grâce à Trân Van Khê pendant les années 70 à travers la parution d'un disque de la collection UNESCO. Ce CD montre qu'elle est maintenant devenue dynamique, perpétuée par une jeune génération d'artistes de talent.